



**Conseil de la Section Internationale Britannique (SIB) du LFI
BRITISH INTERNATIONAL SECTION (BIS) First Council Meeting**

**Date: 17/11/2021
3pm Board Room**

Present:

Madame Stéphanie Legrand – Enseignante Maître-Formateur d'Enseignants **Teacher and Teacher trainer**
Mr Thibaut Dall'Agnese – Professeur d'anglais au secondaire / **English Teacher and coordinator for literature and culture across different age groups**
Mrs Karine Sako – Directrice de Ecole Primaire / **Head of the Primary School**
Mr. David Ballieu – Proviseur / **Principal of the school**
Trois représentants des élèves de la SIB / **Three Student representatives from the BIS:**
Lama EL BADAoui, CM1C
Lexi-Rae JONAH CE2B
Victor KAMDEM 4eme A
Mme Grace Quansah – Enseignante d'Anglais dans les classes CP, CP1, CE2 du SIB / **CP, CP1, CE2 English Teacher in the SIB Section**
Mme Mélina Stanley – Enseignante d'Anglais dans les classes CM1, CM2 du SIB / **English Teacher in the SIB Section for CM1 CM2**
Mme Mabel Nwokoloh – Enseignante de Littérature anglaise en SIB collège / **English Literature Teacher International Section for the Middle School**
Mme Giulia Tavolato Feghali – représentante des parents au Conseil SIB / **parent representative BIS Council**
Mme Nana Akosua Owusu – représentante des parents au Conseil SIB / **parent representative BIS Council**
M. Toni Frangieh – représentant des parents au Conseil SIB / **parent representative BIS Council**
Mme Elise Blaizot, chargée de mission pour le français auprès de l'Ambassade de France / **Representative from the French Embassy in charge of French.**
Mme Delphine Castre – CPE / **Principal Education Advisor**

Agenda

1. Mot de bienvenue
2. Présentation du Baccalauréat Français International
3. Indicateurs de rentrée 2021
4. Présentation des Projets 2021 2022
5. Questions diverses

Agenda

1. **Welcome Address**
2. **Overview of the International French Baccalaureate**
3. **2021 reopening guide/indicators**
4. **Presentation of 2021 2022 Projects**
5. **Other matters**

Le Conseil est présidé par le Chef d'établissement, Mr Ballieu qui souhaite la bienvenue à tout le monde puis présente Baccalauréat Français International, enfin les indicateurs de rentrée 2021. / **The Council was chaired by the Principal, Mr Ballieu, who welcomed everyone and presented the International French Baccalaureate and the guidelines for the start of the school year in 2021.**

La section souhaite proposer des échanges avec des élèves d'autres sections internationales à l'étranger, qui en raison de la covid n'ont pas encore eu lieu, mais il existe des écoles sur le continent africain avec des SIB auxquelles notre école s'adresse. Il existe une section britannique au Kenya, au Cameroun, au Nigeria. Une section internationale américaine pourrait également être une section avec laquelle nous pourrions créer un partenariat. **The section would like to offer exchanges with students from other international sections abroad, which due to covid have not yet taken place, but there are schools on the African continent with BIS which the school is reaching out to. There is a British section in Kenya, in Cameroon, in Nigeria. An American international section could also be a section we could liaise with as well.**

Sur le modèle du dispositif ADN – AEFÉ qui est un programme d'échange d'étudiants qui se déroule sur 4 à 5 semaines au cours duquel des étudiants partent passer une partie de leur année de seconde dans une



autre école à l'étranger, Mme Karine Sako a suggéré que nous pourrions organiser un échange d'enseignants de notre SIB avec une école partenaire afin d'enrichir leur expérience d'apprentissage et d'enseignement.

On the model of the ADN - AEFÉ scheme, which is a 4 to 5 week student exchange programme during which students spend part of their 10th grade in another school abroad, Mrs Karine Sako suggested that we could organise an exchange of teachers from our BIS with a partner school to enrich their learning and teaching experience.

M. Ballieu présente un changement important au sein de la future SIB lycée. Jusqu'à présent, tous les élèves d'une SI, après avoir terminé leurs examens en Terminale, recevaient le Baccalauréat Français Option Internationale (OIB). À partir de 2022, cela changera, tous les étudiants d'une SI en classe de Première et Terminale suivront des enseignements pour obtenir un baccalauréat Français International - French International Baccalaureate (FIB). / Mr. Ballieu announced an important change in the future of BIS at the secondary school level. Until now, all SI students, after completing their exams in Terminale, received the Baccalauréat Français Option Internationale (OIB). From 2022, this will change, all SI students in 11th and 12th Grades will take courses to obtain a French International Baccalaureate (FIB).

*

Dans ce programme en SIB, les matières appelées DNL (Discipline Non Linguistique) font référence aux disciplines enseignées dans une langue étrangère. Pour le LFIA, ce sont l'Histoire et la Géographie qui seront enseignées en anglais à l'avenir pour les 2 dernières années de Lycée. In the BIS curriculum, the subjects called DNL (Discipline Non Littéraire) refer to non literary subjects that are offered. For LFIA, these are History and / or Geography which will be taught in English in the future for the last 2 years of High school.

LVB: La seconde langue vivante actuellement proposée au lycée est l'espagnol et à l'avenir aussi l'arabe (cette année à partir de la 6^{ème}). LVN: Second foreign language currently offered is Spanish and in the future Arabic also (this year from 6th grade)

LVA = Anglais / English

LVB = espagnol / Spanish

LVC = arabe / Arabic (à l'avenir/ in future)

Les coefficients affectés aux disciplines propres à la Section s'ajouteront à ceux des disciplines du Baccalauréat 'classique' calculé sur 100 points.

Coefficients assigned to the subjects specific to the Section will be added to those of the standard Baccalaureate subjects calculated on 100 points.

Lorsque l'on regarde le programme d'études pour la première et la terminale, les heures supplémentaires propre au programme de la SIB sont de 5 heures supplémentaires par semaine. / When looking at the Curriculum for eleventh(11th) and twelfth (12) grades, the total extra hours for the BIS program is 5 hours per week.

Giulia Feghali, a témoigné avoir reçu beaucoup de commentaires de parents d'enfants de la section au collège selon lesquels les heures de cours étaient tout simplement trop importantes. Certains enfants âgés de 11 et 12 ans ont des journées de 8 heures à l'école et rentrent à la maison vers 19 heures. Giulia Feghali, shared that they had received a lot of feedback from parents of children in BIS in the middle school that the hours were simply too long. Some children aged 11 and 12 have 8-hour days at school and go home around 7pm. M. Ballieu a répondu que la charte de la SIB a été partagée plusieurs fois avec tous les parents. Elle indique clairement les heures supplémentaires (cinq hebdomadaires) imposées aux élèves. Il a ajouté qu'il s'agit d'un programme d'excellence pour des élèves qui ont un très bon dossier académique et une grande capacité de travail et peuvent gérer les heures supplémentaires. Mr. Ballieu responded that the BIS charter have been shared several times with all parents, which clearly indicates the extra hours (five hours per week) imposed on the students. He added that this is an elite program for students who have a strong academic record and can manage the extra hours.

Les parents délégués ont ajouté que ce sont tous les emplois du temps des élèves des classes qui accueillent des élèves de la SIB qui sont impactés.



Parent delegates added that it is all the timetables of students in BIS classes that are affected.

L'Administration a répondu qu'il est impossible de programmer tous les cours spécifiques de la SIB à la fin de la journée scolaire car les enseignants de la SIB doivent couvrir tous les cours pendant la journée. The Administration answered that it is impossible to schedule all the BIS classes at the end of the school day because the BIS teachers need to cover all the classes during the day.

Les parents délégués ont finalement partagé que plusieurs parents envisagent de retirer leurs enfants de la Section alors que l'objectif de l'école est d'augmenter le nombre d'élèves inscrits au SIB. Il serait préférable de pouvoir trouver une solution au problème des horaires et des longues journées pour les élèves. L'administration a ajouté qu'aucun changement ne peut être envisagé pour le moment, ils attendent toujours de recruter avec succès plus d'enseignants pour le programme SIB. The parent delegates finally shared that several parents are thinking of taking their children out of the BIS whereas the school's objective is to increase the number of students registered in the BIS. It would be better to be able to find a solution to the timetable issue and long days for the students. Administration added that no changes can be envisaged for now, they are still waiting to successfully recruit more teachers for the BIS program.

*

L'enseignante Mme Nwokoloh a reçu des commentaires de ses propres élèves sur la durée de leur journée. Ils ont regardé l'emploi du temps et ont réussi à déplacer 1 cours. Pour ses 5eme et 6eme elle a fait de même et n'a trouvé qu'un seul créneau libre l'« heure bleue ». M. Ballieu a expliqué que l'« heure bleue » est le premier créneau horaire du vendredi après-midi que les enseignants avaient souhaité voir banalisé pour des activités de clubs. Mrs. Nwokoloh, Teacher, has had feedback from her own students on the length of their day. They looked at the timetable and managed to move 1 lesson. For her 5eme and 6eme she did the same and found just one free slot the "blue hour". M. Ballieu explained that the "blue hour" is the first Friday afternoon slot that the teachers had wanted to see made available for club activities.

Présentation des projets envisagés par les enseignants de la SIB (voir la présentation ci-jointe pour plus de détails) Presentation of Projects envisaged by BIS teachers (see the presentation attached for more details)

L'enseignante Grace Quansah a essayé d'établir des relations PenPal pour ses cours.

- Au CP, elle a contacté le Lycée Dominique Savio de Douala (Cameroun) qui n'a pas encore répondu. Elle a également expliqué qu'elle avait un contact avec un formateur d'enseignants là-bas et qu'elle assurerait le suivi et continuerait de contacter davantage d'écoles à travers le continent et également au Royaume-Uni.
- Pour le CE1, elle a contacté le Lycée Diderot, au Kenya qui dispose d'une SIB depuis un certain temps, mais malheureusement, l'école n'a pas encore répondu à notre enseignante. Elle continuera à assurer le suivi.

Teacher Grace Quansah has been trying to set up PenPal relationships for her classes.

- In CP she has reached out to Lycee Dominique, Douala (Cameroon) however they have not yet responded. Teacher Grace shared she has a teacher trainer contact there and will follow up as well as keep reaching out to more schools across the continent and also in the UK.
- CE1 she has reached out to Lycee Diderot, Kenya. They have been running the BIS program for some time but unfortunately the school haven't got back to Teacher Grace, she will keep following up.

Mme Mélina Stanley / Mrs Mélina Stanley

a mis en place avec succès des partenariats scolaires d'échange pour ses classes de CM1 et CM2 La première étape avec les écoles partenaires à l'étranger est d'échanger en partageant des vidéos qu'elles font actuellement. Mme Stanley a déclaré que ses élèves utiliseront une application appelée flipgrid. Mrs Mélina Stanley has successfully set up exchange school partnerships for her classes CM1 and CM2 First step with partner schools abroad is to exchange by sharing videos which they are doing now.. Mrs Stanley said her students will use an application called flipgrid.

Mme Mable Nwokoloh/ Mrs Mabel Nwokoloh

travaille avec ses élèves sur un projet de création d'histoires courtes. Il s'agit de créer un livre avec une anthologie d'histoires courtes écrites par ses 41 élèves. Actuellement, les fonds permettent d'imprimer des



aefe
Agence
enseignement français
étranger

exemplaires et de ne les remettre qu'aux élèves, mais peut-être pouvons-nous trouver un moyen de faire en sorte que les parents en aient également un (en payant peut-être ?).

Pour ses classes de 6^{ème} et 5^{ème}, elle espérait mettre en place un partenariat avec une autre école au Royaume-Uni ou GIS pour des Lesson Exchange ou Quiz sur la littérature (basé sur un livre). Pour les écoles à l'étranger, il s'agirait davantage d'envisager des échanges culturels. La priorité va actuellement à une autre école britannique.

La représentante des parents, Mme Nana Akosua Owusu, a déclaré qu'elle ferait un suivi auprès de GIS pour voir si nous pouvons y trouver un contact. Le LFIA a eu des échanges avec GIS dans le passé.

She is working with her students on a project of creating short stories, the plan is to create a book with an anthology of short stories from all 41 students. Currently the funds allow for copies to be printed and given only to students but perhaps we can find a way to have parents have a copy as well (by paying perhaps?).

In her 6th and 7th grade classes, she was hoping to find another partner school in UK or GIS on Lesson Exchange or Literature Quizzes (based on a book). For the schools overseas it would be more around cultural exchange but it would still be beneficial for an exchange with another British school.

Parent representative Nana Akosua Owusu said she would follow up with GIS to see if we can get a contact there. The LFIA has had exchanges with GIS in the past.

Madame Stephanie Legrand / Mrs. Stephanie Legrand

a parlé du journal multilingue qui sera créé cette année et auquel toutes les écoles SIB du monde pourront contribuer et qui sera publié en ligne. L'idée est de créer un journal avec des articles écrits dans toutes les langues. C'est un projet lancé par l'AEFE. La première édition aura lieu en mai 2022. *She spoke about the Multilingual Newspaper that will be created this year and to which all BIS schools in the world will be able to contribute and which will be published online. The idea is to create a Newspaper with articles written in all languages. This is a project launched by AEFÉ. The first edition will be in May 2022.*

Questions diverses / Other Matters

Giulia, au nom des représentants des parents, souligne que dans l'ensemble, ils ont reçu des commentaires des parents du SIB sur :

1. La durée de la journée scolaire beaucoup trop longue pour les 6^{ème}, 5^{ème} et 4^{ème}
2. La qualité de l'enseignement de l'anglais et de la grammaire – certains parents craignent que l'accent ne soit pas suffisamment mis sur la grammaire anglaise.
3. Autres intrants pour améliorer la qualité du programme SIB – les devoirs peuvent être répétitifs et peu engageants. Les enseignants peuvent également centraliser où / comment les devoirs sont donnés comme parfois dans un livre, d'autres fois sur un morceau de papier et il est difficile pour les parents d'assurer le suivi.

Giulia on behalf of the parent representatives, pointed out that on the whole, they received feedback from BIS parents on:

1. Length of the School Day being far too long for the 6th Grade, 7th grade and 8th grade
2. Quality of English Teaching and Grammar – some parents are concerned that not enough emphasis is put on English grammar.
3. Other inputs to enhance quality of the BIS program – homework can be repetitive and unengaging. The teachers can also centralize where / how homework is given as sometimes it is in a book, other times on a piece of paper and it is difficult for parents to follow up.

En ce qui concerne le niveau d'anglais et de grammaire, le professeur Mme Mabel Nwokoloh qui enseigne de la 6^{ème} jusqu'en 3^{ème} témoigne que ses élèves ont un bon niveau par rapport à leurs homologues anglais. Elle a ajouté que les parents peuvent soutenir les élèves en leur préconisant de lire en anglais avant d'aller se coucher. *With regards the level of English and grammar, Teacher Mabel who teaches 6th grade up to 9th Grade commented that they are at a good level compared to their English counterparts. She added that parents can support students by reading in English before going to bed.*

L'enseignante Grace Quansah rappelle qu'elle donne 4 cours par semaine, dont l'un s'attache à la grammaire. Cependant, à la fin de chaque cours, toutes les nouvelles structures grammaticales sont annoncées. Gardez également à l'esprit que les enfants sont dans un environnement d'apprentissage du français, il y a donc un petit conflit mais cela se corrigera tout seul avec le temps. *Teacher Grace recalled that she gives 4 lessons per week, one of which is grammar. However, at the end of every lesson, any new*



grammatical structures are pointed out. Also bear in mind that the children are in a French learning environment so there is a small clash there but that will correct by itself with time.

L'enseignante Mélina Stanley insiste sur le fait que les enseignants doivent faire s'adapter à un contexte français et multilingue. Il y a des élèves de toutes sortes de milieux linguistiques. **Teacher Melina Stanley emphasises that teachers must adapt to a French and multilingual context. There are students from all kinds of linguistic backgrounds**

Devoir : Pronote pourrait être utilisé, certains enseignants l'utilisent d'autres non. À l'école primaire, il n'y a pas de devoirs écrits, cependant ils ont un test d'orthographe une fois par semaine. Les devoirs demandés par l'enseignante Mabel Nwokoloh ne sont pas très long, parfois c'est finir le travail commencé en classe, parfois c'est lire un chapitre d'un livre.

Pour répondre au fait que les parents ne le savent pas, peut-être qu'un e-mail pourrait être envoyé aux parents pour les informer de la fréquence des devoirs. Mme Sako a déclaré qu'il serait préférable que tous les enseignants utilisent Pronote car il s'agit d'une plate-forme qui existe et peut être utilisée efficacement pour cette raison. **Homework: Pronote could be used, some teachers use it and some do not. In the primary school there is no written homework, however they have a spelling test once a week. The homework required by the teacher Mabel Nwokoloh is not very long, sometimes it is to finish the work started in class, sometimes it is to read a chapter of a book.**

To address the fact that parents don't know about it, perhaps an email could be sent to parents to inform them of what and how often the homework will be. Mrs. Sako said it would be best for all teachers to use Pronote since it is a platform that is there and can be used effectively for this reason.

Compte tenu de la lourde charge de travail en SIB, les parents ont proposé d'évaluer les enfants avant de les accepter dans le programme. L'administration de l'école a répondu qu'à l'école primaire, il n'y a pas d'évaluation, mais si un enseignant ou un parent estime que l'enfant a des difficultés et ne peut pas suivre, l'élève peut être retiré du programme et reprendre le programme classique. Lorsqu'un élève souhaite intégrer la SIB dans le secondaire, l'administration sollicite d'abord l'avis des enseignants des élèves pour s'assurer que l'élève dispose des capacités d'assumer le rythme de travail exigé. Un élève pourrait potentiellement abandonner le SIB et la rejoindre à nouveau lorsqu'il sera plus prêt au bout d'un an ou deux. **Given the heavy workload in SIB, parents suggested that children be assessed before being accepted into the programme. The school administration responded that in primary school there is no assessment, but if a teacher or parent feels that the child is having difficulties and cannot keep up, the student can be removed from the programme and returned to the regular programme. When a student wishes to enter SIB in secondary school, the administration first seeks the opinion of the students' teachers to ensure that the student has the ability to cope with the required pace of work. A student could potentially drop out of the SIB and rejoin when he or she is more ready after a year or two.**

Les parents ont demandé quelle est la condition pour l'embauche de professeurs d'anglais dans la SIB. M. Ballieu a répondu qu'ils doivent répondre aux exigences suivantes et sont recrutés par la commission compétente du Conseil d'Administration ;

- une expérience d'enseignement dans le système scolaire britannique auparavant
- un niveau académique minimum de bac+3

Les postes actuels pour les enseignants de la SIB sont en contrat local. Des enseignants de l'étranger peuvent choisir de venir enseigner au Ghana. Pour le moment nous n'avons pas reçu de candidatures.

The parents asked what is the requirement for hiring of English teachers in the SIB. Mr. Ballieu replied that they must meet the following requirements and are recruited by the competent committee of the Board of Directors;

- previous teaching experience in the British school system
- a minimum academic level of bac+3 years

The current positions for SIB teachers are on local contracts. Teachers abroad may choose to come and teach in Ghana. At the moment we have not received any applications



aefe

Agence
enseignement français
étranger

Giulia Tavolato Feghali
Secrétaire de séance
Secretary of the meeting

Karine SAKO
Directrice/Headmistress

David BALLIEU
Proviseur/ Principal